

FØÐ-
INGAR

13. oktober fingur Doris og Jens Petur Brattalið, Porkeri ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4050 gr.

16. oktober fingur Jutta og John Júst í Marknagili, Klaksvík, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3500 gr.

20. oktober fingur Vivian Matras Hansen og Jens Kristian Hansen, Toftum, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3650 gr.

21. oktober fingur Jonna og Símun Mortensen, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3750 gr.



21. oktober fingur Katrin og Jóhannes Martin Olsen, Skála, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3300 gr.

21. oktober fingur Eva og Snorri á Bøgarði, Kaldbak, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 3850 gr.

21. oktober fingur Eyðbjörg og Karl Joensen, Saltneis, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3000 gr.

22. oktober fingur Anja Sofia og Karl Viddfeldt, Sandi, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3700 gr.

23. oktober fingur Jensa Maria og Kári Hansen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 49 cm long og vigaði 3000 gr.

23. oktober fingur Valerie og Adelbert Ellingsgaard, Leirvík, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 3750 gr.

9. sept. fingur Heidi-Eyð og Óli Strøm, Værløse, eina dóttur



ANDLÁT

18. oktober

Ella Olsen, Klaksvík, 78 ára gomul
Svanhilda Heinesen, Sandavágur, 76 ára gomul.
Kristianna Eliassen, Porkeri, 84 ára gomul.
Jensy Andreassen, Leirvík, 72 ára gomul.

19. oktober

John Richard Klakkstein, Klaksvík, 56 ára gamal.

20. oktober

Simun Heimistovu, Klaksvík, ættadur úr Svínøi, 68 ára gamal.

21. oktober

Mikkulina Joensen, Haldarsvík, nevnd Mikka, 77 ára gomul.

22. oktober

Jens Hendrik Djurhuus, Kollafjørður, 72 ára gamal.
Inga Djurhuus, Runavík, 94 ára gomul.

DAGSINS
TEKSTUR

Hesin heilagi lesturin er skrivaður í Jóhannesar opinbering, 3. kap. 7-13. v.

Ó eingilinum hjá kirkjuliðinum í Filadelfíu skalt tú skriva: Hetta sigur tann heilagi, tann sannorðaði, sum hevur lykil Dávids, hann, sum letur upp, so at eingin letur aftur, og letur aftur, so at eingin letur upp: Eg veit um gerningar tína. Sí, eg havi latið dyr standa opnar fyri tær, sum eingin er mentur at lata aftur; Tí at tú hevur líftan mátt, og kortini hevur tú varðveitt orð mitt og ikki avnøktað navn mitt. Sí, eg lati nakrar av samkomuhúsi Sátans koma, sum siga seg sjálvan vera Jødar og

KIRKJUR &
SAMKOMURGudstænastur 21. sunnudag
eftir Trinitatis

Vesturkirkjan: Sverri Steinhólm
Hestur: Hogni Poulsen
Havnar kirkja: Bjarni Bæk
Klaksvíkar Sjúkrahús: Henning Bøgesvang kl. 10
Christianskirkjan: Henning Bøgesvang kl. 11, altargongd
Kunoy: Henning Bøgesvang kl. 13
Norðoya Røktarheim: Henning Bøgesvang kl. 14.30
Hattarvík: Erland Beder kl. 10, altargongd
Kirkja: Erland Beder kl. 12, altargongd
Haldarsvík: Martin Restorff Jacobsen kl. 12
Kollafjørður: Marjun Bæk kl. 12, altargongd
Gøta: Peter O. K. Olofson kl. 12, altargongd
Sørvágur: David Johannesen kl. 11
Kvívík: Jónsvein Bech, deyvgudstænasta. Talvan gongur fyri deyvameinigeitina
Sjóvar kirkja: Jákup Kass og Jógvan Friðriksson kl. 11, altargongd
Vestmanna: Uni Næs kl. 12
Funningur: Emil Olsen kl. 12, messa (verður útvarpað)
Gjógv: Hans J. Joensen, biskupur, og Emil Olsen
Kaldbak: Sonja Klein, altargongd
Hvitanes: Sonja Klein
Vágur: Heri Joensen kl. 11, altargongd
Hov: Andreas Andreassen og Heri Joensen kl. 11.
Porkeri: Andreas Andreassen og Heri Joensen kl. 12, altargongd
Leiti: Heri Joensen kl. 15, altargongd
Sumba: Heri Joensen kl. 18, altargongd
Fámjin: Petur Martin Rasmussen, altargongd
Sandur: Jákup Reinert Hansen kl. 12, altargongd

KFUK, Tórshavn

Eldrasamkoman við lærarafólkunum Helenu og Hanusi Samuelsen verður mánadagin kl. 15. Evni: Ferðaminni úr Íslandi.

Mánakvöldið kl. 20 verður hugnaløta við basararbeiði.

Meinigeitshúsið, Tórshavn

Sunnudagin 27. okt. kl. 14: Sunnudagsskúli.
Sunnukvöldið 27. okt. kl. 18: Møti v/ Hellu og Regini Olsen.
Týskvöldið 29. okt. kl. 20: Biblútími um Sl. 73 v/ Klæmint Tausen.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin 27. okt. kl. 11: Møti og sunnudagsskúli.
Sunnudagin kl. 17.30: Bøn.
Sunnukvöldið kl. 18: Møti. Adrian í Homrum talar.
Mánadagin kl. 17: Smáskólar og skótar.
Týsdagin kl. 17: Club 7 up.

Rhema, Tórshavn

Møti verður mikukvöldið kl. 20. Bergur Skovgaard talar.
Sunnudagin morgunmøti kl. 10.30.
Øll eru vælkomn.

Aglow, Tórshavn

Fundur verður í kantinuni á Læraraskúlanum leygarkvöldið 26. okt. kl. 20. Allar kvinnur eru vælkomnar.

Nardussamkoman, Tórshavn

Hvørt sunnukvöld kl. 18: Evangeliskt møti í »Effata«, íslandsvegi 10.

Mikukvöldið kl. 20: Møti í heimum.

Livsins Orð: Møtini í Stokkastovuni
Sunnudagin kl. 10.30: Møti. Hósdag kl. 18.00: Barnamøti. Hóskvöld kl. 20: Evangeliskt møti.

Hvalvíkar Missiónshús

Sunnudagin sunnudagsskúli kl. 14.30.
Møti verður sunnukvöldið kl. 19.00.

Frelsunarherurin, Vági

Leygarkvöldið kl. 19: Familjughugni.
Sunnudagin kl. 13: Sunnudagsskúli.
Sunnukvöldið kl. 18: Møti.
Mánadagin kl. 17: Juniorklub.
Mánakvöldið kl. 20: Heimaforbundið.

Suðringar

Evangelíska møtirøðin heldur fram í kvöld kl. kl. 20 í skúlahøllini í Trongsvági.
Sunnudagin verða møti kl. 11 og kl. 18 í Sion í Vági.
Palli Højgård, Tormund Hansen og onnur luttaka við talu og vitnisburði. Jonna og Hjördis syngja.

Hvalbjar Missiónshús

Leygarkvöldið kl. 20: Møti við Niklas Mikkelsen, Syðrugøtu.
Sunnudagin kl. 17: Møti við Niklas Mikkelsen, Syðrugøtu.
Øll eru hjartaliga vælkomn.

Sands Missiónshús

Sunnudagsskúli verður nú aftur kl. 14.30.
Møti sunnukvöldið kl. 18. Talari verður Tom Skaale.

Samkoman Sion, Vágur

Morgunmøti.
Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.
Mánakvöld kl. 20.00: Bønarfundur.
Hóskvöld kl. 20.30: Bønarfundur.
Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kvöldini meðan bønarfundur er. Telefonandaktin: 73777.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
kl. 11: Breyðbróting.
kl. 13: Sunnudagsskúli.
kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.
2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hygum.
2. friggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Esbjerg.
2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønderborg Skolehem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.
Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti.
Samkoman Malta í Hirtshals

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31551809/fax 31 58 61 49.
Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur. Sunnumorgunin kl. 11 er samkomufundur við breiðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Brúðleyp

Leygardagin tann 9. nov. giftast í Christianskirkjuni í Klaksvík Gunnvør Samuelsen og Lassin Isaksen, bæði úr Klaksvík.

Vælkost verður á Hotel Norð á Viðareidi kl. 22. Øll eru vælkomn. Vinarlaga sigið frá á tlf. 57227 áðrenn tann 2. november.

eru tað ikki, men ljúgvá; sí eg skal gera, at teir skulu koma og kasta seg niður fyrri fótur tína og fáa at vita, at eg havi elskað teg. Av tí at tú hevur varðveitt orð mitt um tolmóð, skal eg eisini varðveita teg frá freistingarstundini, sum koma skal yvir allan heimin, til at freista teir, sum á jørðini búgva. Eg komi skjótt; halt tí fast, sum tú hevur, fyrri at eingin skal taka krúnu tína! Tann, sum sigrar, hann skal eg gera til stóla í templi Guðs míns, og hann skal aldri meira fara út haðan, og eg skal skriva á hann navn Guðs míns og navn staðar Guðs míns, hins nýggja Jerúsalems, sum kemur oman av himni frá Guði mínum, og navn mitt, hitt nýggja. Tann, sum oyru hevur, hann hoyri, hvat andin sigur kirkjuliðinum!

Hetta heilaga evangelið skrivur Jóhannes evangelistur, 4. kap. 34-42. v.

Jesus sigur við teir: »Matur mín er at gera vilja hansara, sum

meg sendi, og at fullføra gerning hansara. Siga tit ikki: »Enn eru fyra mánaðir, so kemur akurskurðurin?« Sí, eg sigi tykkum, lyftu upp eygum tykkara og síggið akrarnar; teir eru longu hvítir til skurðar. Tann, um sker, fær løn og savnar ávøkst til ævigt lív, tí tess, at bæði tann, sum sár, og tann, sum sker, skulu gleðast í felagi. Tí at í hesum føri er tað orðtákið satt: »Ein sár, annar sker«. Eg havi sent tykkum út at skera tað, sum tit ikki hava arbeitt við; aðrir hava arbeitt, og tit eru komnir inn í arbeiði teirra«. Men úr teirri bygdini trúðu mangir av Sámárubygvum á hann fyrri orð konunnar, tá ið hon vitnaði: »Hann hevur sagt mær alt tað, sum eg havi gjørt«. Tá ið nú Sámárubygvir komu til hansara, bóðu teir hann um at dvølgja hjá teimum, og hann dvaldi har tveir dagar. Og nógv fleiri trúðu fyrri orð hansara. Og við konuna søgdu teir: »Vit trúgva nú ikki longur fyrri talu tína; tí at sjálvir hava vit hoyrt, og vit vita, at hesin av sonnum er frelsari heimsins«.